



Tourek

10030535 10030536

KLAR  **FIT**

Sehr geehrter Kunde,



zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Warnung / Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße auf dieses Gerät.
- Verwenden Sie ausschließlich das empfohlene Zubehör.
- Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Achtung - Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.): Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Transport des Gerätes: Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der Oberfläche: Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Spezielle Hinweise zu diesem Sportgerät

- Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Aufbauen und Benutzen des Gerätes aufmerksam durch. Ein sicherer und effektiver Gebrauch des Gerätes kann nur erzielt werden, wenn das Gerät ordnungsgemäß aufgebaut, gepflegt und benutzt wird. Stellen Sie sicher, dass sämtliche Personen, die dieses Gerät nutzen, über die Warnungen und Sicherheitshinweise informiert sind.
- Bevor Sie das Training mit diesem Gerät aufnehmen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen und sich auf physische oder gesundheitliche Einschränkungen, die einen sicheren und effizienten Umgang mit diesem Trainingsgerät verhindern könnten, untersuchen lassen. Falls Sie Medikamente mit Auswirkungen auf Blutdruck, Herzschlag oder Cholesterinspiegel einnehmen, ist die Konsultation eines Arztes vor dem Training dringend notwendig.
- Achten Sie auf die Signale Ihres Körpers. Falsches oder übermäßiges Training kann gesundheitsschädlich sein. Beenden Sie umgehend das Training wenn Sie folgende Symptome feststellen: Schmerzen / Engegefühl in der Brust, unregelmäßiger Herzschlag, extreme Kurzatmigkeit, Anzeichen leichter Benommenheit, Schwindel oder Übelkeit. Falls Sie irgendeine dieser Symptome an sich feststellen sollten Sie einen Arzt aufsuchen, bevor Sie das Training fortsetzen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und ebene Oberfläche.
- Stellen Sie vor jedem Training sicher, dass sämtliche Schrauben und Befestigungen ordnungsgemäß festgezogen sind.
- Die Sicherheit des Gerätes kann nur gewährleistet werden, wenn das Gerät regelmäßig gepflegt und auf etwaige Schäden oder Abnutzungserscheinungen untersucht wird.
- Nutzen Sie das Gerät ausschließlich wie vorgesehen. Sollten Sie beim Aufbau oder bei der Kontrolle defekte Komponenten entdecken oder sollten Sie während des Trainings ungewöhnliche Geräusche am Gerät feststellen, beenden Sie umgehend das Training. Nutzen Sie das Gerät erst wieder nachdem das Problem identifiziert und gelöst wurde.
- Tragen Sie angemessene Kleidung bei Benutzung des Gerätes. Vermeiden Sie weite Kleidung, die sich am Gerät verfangen könnte und die Ihre Bewegungsfreiheit einschränken könnten.
- Das Gerät wurde gemäß EN957 getestet und zertifiziert und ist für den häuslichen Gebrauch freigegeben. Das maximale Benutzergewicht sollte 120kg nicht übersteigen.
- Das Gerät ist nicht für therapeutischen Einsatz geeignet.

Dear Customer,



Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

General Safety Notice

- Read all instructions before using.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- Disconnect the appliance from the power source if it is not going to be used for a long time, if there is a thunderstorm or if it isn't working properly.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- The appliance is not a toy. Do not let the children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Do not use the appliance for other than intended use. This appliance has been designed solely for domestic use; the manufacturer's liability shall not be engaged in the event of any professional use, by any misuse or by any use not complying with the operating instructions.
- Save these instructions.

Special safety advice for the use of sports equipment

- Check all the bolts, nuts and other connections before using the machine for the first time to ensure the machine is in the safe condition.
- Place a suitable base (e.g. rubber mat, wooden board etc.) beneath the machine in the area of assembly to avoid dirt.
- Before beginning the training, remove all objects within a radius of 2 meters from the machine.
- **Your health can be affected by incorrect or excessive training. Consult a doctor before beginning the training program. He can define the maximum setting (Pulse. Watts. Duration of training etc) to which you may train yourself and can get precise information during training. This machine is not suitable for therapeutic purpose.**
- Only train on the machine when it is in correct working way. Use only original spare parts for any necessary repairs.
- This machine can be used for only one person's training at a time.
- Wear training clothes and shoes that are suitable for fitness training with the machine. Your training shoes should be appropriate for the trainer.
- If you have a feeling of dizziness, sickness or other abnormal symptoms, please stop training and consult a doctor immediately.
- People such as children and handicapped persons should only use the machine in the presence of another person who can give aid and advice.
- The power of the machine increases with increasing the speed, and the reverse. The machine is equipped with adjustable knob that can adjust the resistance.
- Maximum user's weight is 120KGS.



Aufbau / Assembly



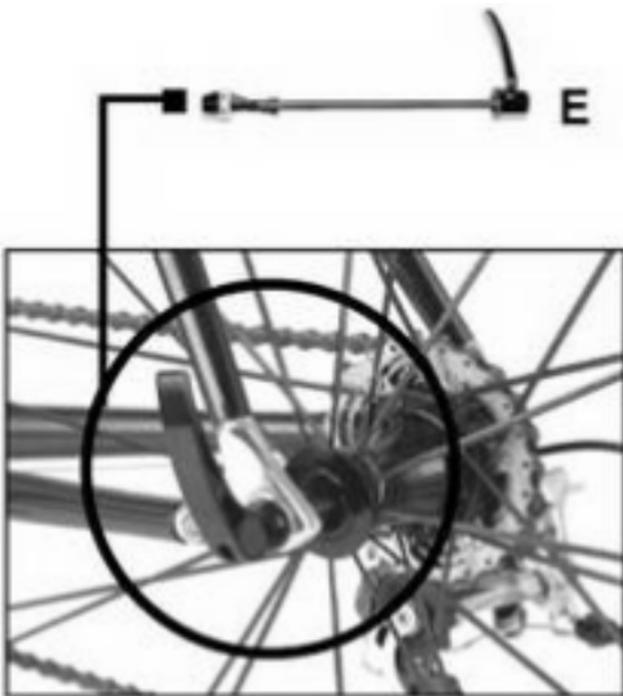
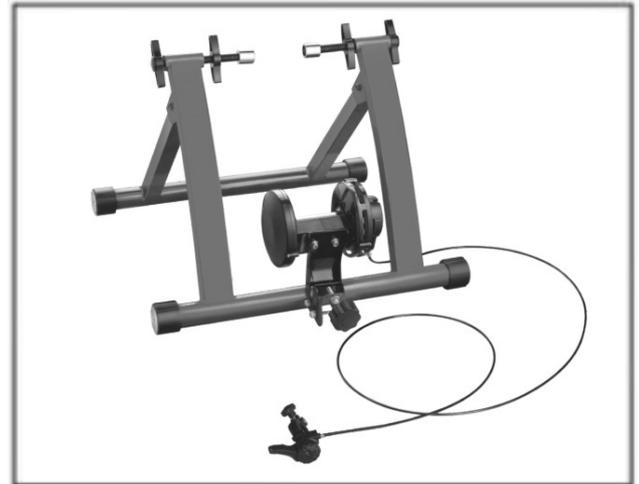
Schritt 1

Falten Sie den Rahmen auseinander und platzieren Sie ihn auf einer ebenen Fläche.



Step 1

Unfold the Frame and place it on a level floor.



Ersetzen Sie den Schnellspanner am Hinterrad Ihres Fahrrads mit dem dem Tourek beiliegendem Teil.



Schritt 2

Replace the quick-release skewer on the rear wheel of your bike with the skewer **E** included with the Tourek.



Step 2



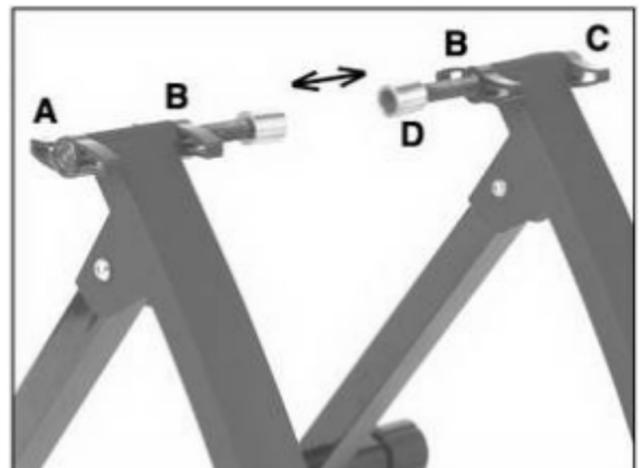
Schritt 3

Bevor Sie Ihr Rad im TOUREK einspannen, drehen Sie die Klemnabe **D** rechts und die Flügelmutter **A** ein wenig heraus, oder drehen Sie die linke Mutter **B** heraus, um den Spalt für Ihr Rad zu erweitern.



Step 3

Before placing the bike in the TOUREK, rotate the right side hub-clamp **D** and release the wing nut **A** or adjust the wing nut **B** on the left side to create a wide clearance between the couplings.





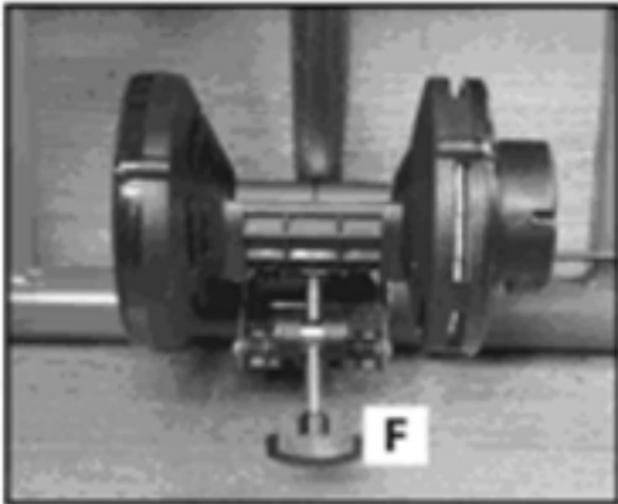
Schritt 4

Montieren Sie nun die Hinterachse Ihres Rads zwischen den Kupplungen und klemmen Sie sie mit den Flügelschrauben **A** und **C** passend ein. Kontern Sie mit den Flügelmuttern **B**. Nicht zu fest zudrehen!



Step 4

Install the bike's rear hub between the couplings and adjust the wing nuts **A** and **C** to lock onto the rear hub. Then adjust the wing nuts **B** to lock against the trainer. Yet, **do not overtighten!**



Stellen Sie sicher, dass der Knauf **F** korrekt sitzt (siehe Abbildung).



Schritt 5

Ensure knob **F** is fitted correctly as shown through the barrel bolt.



Step 5



Schritt 6

Stellen Sie den Knauf **F** so ein, dass er fest auf der Rolle sitzt, und somit den Reifen vor dem Verrutschen abhält. Der Reifen sollte natürlich aufgepumpt sein.



Step 6

Adjust knob **F** to sit on the roller tightly against the tire to prevent it from slipping. Make sure the tire is properly inflated.



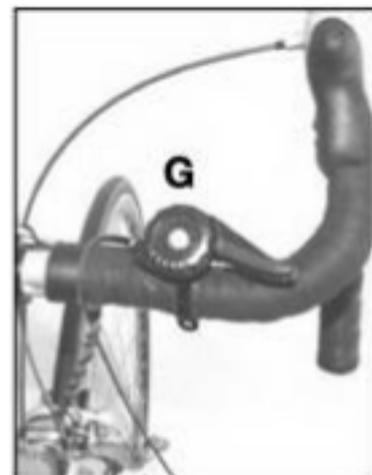
Schritt 7

Führen Sie den Speed-Controller **G** an Ihren Fahrrad-Lenker.



Step 7

Attach the speed controller **G** to your bike handle.





Abbau



Removing your bike from the trainer

Drehen Sie den Knauf F, um die Rolle vom Reifen zu lösen.

Rotate the adjustable knob F to release the roller from the bicycle tire.

Ziehen Sie den Hebel A oder lösen Sie die Flügelmutter, um das Rad aus der Verankerung zu ziehen.

Pull the lever A up or rotate wing nut A and loosen the wing nuts to draw your bike wheel out.

Hersteller / Manufacturer

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland / Germany